

## **DE** Lichtbogenfeuerzeug.

**Inbetriebnahme:** Den Sicherheitsschalter nach oben schieben und den darunter liegenden Zündknopf betätigen. Nach Gebrauch den Sicherheitsschalter wieder nach unten schieben. Bei Überhitzung sofort die Verwendung des Feuerzeugs unterbrechen. Vor erneuter Inbetriebnahme ausreichend abkühlen lassen. Den Lichtbogen nicht berühren. Aus Sicherheitsgründen schaltet sich das Gerät automatisch nach 10 Sekunden Dauerbetrieb ab. Der Zündknopf muss zum Zünden erneut betätigt werden. Keine Gegenstände in die Öffnungen des Lichtbogenfeuerzeugs einführen.

**Anweisungen zum Aufladen:** Die LED-Anzeige blinkt bei niedrigem Batteriestand. Das Gerät sollte schnellstmöglich geladen werden. Verwenden Sie zum Laden nur das mitgelieferte Kabel. Stellen Sie sicher, dass das Kabel unbeschädigt ist. Verbinden Sie den micro-USB Stecker mit dem Feuerzeug und den USB Stecker mit einem Computer oder einem anderen USB Anschluss mit einer Ausgangsleistung von  $5V \pm 0,5 V$ ,  $0,3 - 1 A$ . Während des Ladens leuchtet die LED-Anzeige blau und geht aus, sobald das Feuerzeug komplett aufgeladen ist. Ladezeit ca. 2 h. Das Gerät nicht überladen. Nach dem vollständigen Aufladen sofort vom Strom nehmen. Das Feuerzeug nicht während des Aufladevorgangs verwenden. Bei längerer Nichtbenutzung wird empfohlen das Gerät alle 6 Monate aufzuladen, um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen.



### **Hinweise nach § 18 Abs. 3 ElektroG**

Endnutzer sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Dies bedeutet, dass Elektro-Altgeräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern im Rahmen der bestehenden Sammelstellen, insbesondere bei öffentlichen Entsorgungsträgern, Vertriebern und Herstellern, zurückgegeben werden müssen. Dies wird durch das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zum Ausdruck gebracht. Zahlreiche Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach den Kriterien aus § 17 Abs. 1 und Abs. 2 ElektroG zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet.

Endnutzer sind weiterhin dazu verpflichtet, Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen. Außer die Altgeräte werden separiert, um sie für die Wiederverwendung vorzubereiten. Schließlich ist darauf hinzuweisen, dass Endnutzer selbst dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf den zu entsorgenden Elektro-Altgeräten vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle zu löschen.

## **FR** Allume-cigare à arc.

**Fonctionnement :** Faites glisser l'interrupteur de sécurité vers le haut et appuyez sur le bouton d'allumage en dessous. Après utilisation, faites glisser l'interrupteur de sécurité vers le bas à nouveau. Dans le cas d'une surchauffe, cesser immédiatement d'utiliser le briquet. Laisser suffisamment refroidir le briquet avant de l'utiliser à nouveau. Ne pas toucher le briquet à arc. Pour des raisons de sécurité, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 10 secondes de fonctionnement en continu. Le bouton d'allumage doit être enfoncé à nouveau pour rallumer le briquet. Ne pas insérer d'objet dans les fentes du briquet à arc.

**Instructions pour la recharge:** Le voyant LED clignote lorsque la batterie est faible. L'appareil doit être rechargé dès que possible. Utiliser uniquement le câble USB fourni pour charger la batterie. S'assurer que le câble n'est pas endommagé. Connecter la fiche micro-USB au briquet, et la prise USB à l'aide d'un ordinateur ou un autre lecteur USB avec une sortie de  $5 V \pm 0,5 V$ ,  $0,3 - 1 A$ . Le voyant LED s'allume en bleu pendant la charge et s'éteint dès que le briquet est complètement chargé. Le temps de charge est d'environ 2 heures. Ne pas surcharger l'appareil. Débrancher immédiatement de la source d'alimentation dès que le briquet est complètement chargé. Ne pas utiliser le briquet pendant le processus de charge. Lorsque le briquet n'est pas utilisé pendant de longues périodes, il est recommandé de le charger tous les 6 mois pour augmenter la durée de vie de la batterie.

## **IT** Accendino ad arco.

**Avvio:** far scorrere l'interruttore di sicurezza verso l'alto e quindi premere la manopola di accensione sotto di esso. Dopo l'uso,

far scorrere nuovamente l'interruttore di sicurezza verso il basso. Interrompere immediatamente l'uso dell'accendino se inizia a surriscaldarsi. Lasciare che si raffreddi a sufficienza prima di riavviarlo. Non toccare l'arco dell'accendino. Per ragioni di sicurezza, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 10 secondi di funzionamento continuo. La manopola dell'accensione deve essere premuta di nuovo per riaccendere l'accendino. Non inserire mai oggetti nelle aperture dell'accendino ad arco.

**Istruzioni di ricarica:** il display a LED lampeggia quando la batteria è scarica. L'unità deve essere caricata il più presto possibile. Solo il cavo fornito con il dispositivo deve essere utilizzato per la ricarica. Assicurarsi che tale cavo non sia danneggiato. Collegare la presa micro-USB all'accendino e la presa USB ad un computer o ad un altro connettore USB con una potenza di uscita di  $5 V \pm 0,5 V$ ,  $0,3 - 1 A$ . L'indicatore LED si accende di colore blu durante la ricarica e si spegne non appena l'accendino è completamente ricaricato. Il tempo di ricarica è di circa 2 ore. Mai sovraccaricare il dispositivo. Scollegare dalla fonte di alimentazione immediatamente dopo la ricarica completa. Non cercare mai di utilizzare l'accendino durante il processo di ricarica. Si consiglia di ricaricare il dispositivo ogni 6 mesi per prolungare la durata di servizio della batteria se trascorrerà un lungo periodo di tempo prima di riutilizzarlo.

## **NL** Boogaanstekker.

**Bediening:** Schuif de veiligheidschakelaar omhoog en druk op de ontstekingsknop eronder. Schuif na gebruik de veiligheidschakelaar weer omlaag. In het geval van oververhitting, stopt u onmiddellijk met het gebruik van de aanstekker. Laat het voldoen-de afkoelen voordat u het weer gebruikt. De aanstekkerboog niet aanraken. Omwille van veiligheidsredenen zal het apparaat automatisch na 10 seconden van continu gebruik uitschakelen. De ontstekingsknop moet opnieuw worden ingedrukt om de aanstekker opnieuw aan te steken. Geen voorwerpen in de openingen van de boogaanstekker steken.

**Opladainstructies:** Het LED-display knippert wanneer de batterij bijna leeg is. Het apparaat moet zo snel mogelijk worden opgeladen. Gebruik alleen de bijgeleverde USB-kabel om het apparaat op te laden. Zorg ervoor dat de kabel niet beschadigd is. Sluit de micro-USB-stekker aan op

de aanstekers en de USB-stekker op de computer of een andere USB-aansluiting met een uitgangsvermogen van  $5\text{ V} \pm 0,5\text{ V}$ ,  $0,3 - 1\text{ A}$ . De LED-indicator licht blauw op tijdens het opladen. En deze gaat uit zodra de aanstekers volledig is opgeladen. De oplaadtijd is ongeveer 2 uur. Het apparaat niet overladen. Trek de stekker uit het stopcontact na het volledige opladen. De aanstekers niet gebruiken tijdens het oplaadproces. Wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, wordt er aanbevolen om het apparaat te laden eerdere 6 maanden op de laden om de levensduur van de batterij te verlengen.

### **(CZ) Obroukový zapalovač.**

**Začínáme:** Posuňte bezpečnostní spínač směrem nahoru a poté stiskněte knoflík zapalování pod ním. Po použití posuňte bezpečnostní spínač opět dolů. Pokud se zapalovač začne přehřívat, ihned jej přestaňte používat. Před jeho opětovným spuštěním ho nechte dostatečně vychladnout. Nedotýkejte se obrouky zapalovače. Z bezpečnostních důvodů se přístroj po 10 sekundách nepřetržitého provozu automaticky vypne. Pro opětovné zapálení zapalovače je třeba znovu stisknout knoflík zapalování. Nikdy nevkláděte žádné předměty do otvorů zapalovače.

**Pokyny pro nabíjení:** Když je baterie téměř vybitá, bliká LED displej. Přístroj by se měl co nejdříve nabít. K dobíjení se smí používat pouze kabel dodaný se zařízením. Ujistěte se, že tento kabel není poškozený. Připojte zástrčku micro-USB k zapalovači a zástrčku USB k počítači nebo k jinému konektoru USB s výstupním napětím  $5\text{ V} \pm 0,5\text{ V}$ ,  $0,3 - 1\text{ A}$ . LED kontrolka svítí během dobíjení modře a zhasne, jakmile je zapalovač plně dobít. Doba nabíjení je cca 2 hodiny. Nikdy přístroj nenabíjete nadměrně. Ihned po úplném nabíjení odpojte zařízení od zdroje napájení. Nikdy se nepokoušejte použít zapalovač během jeho nabíjení. Doporučujeme dobíjet zařízení každých 6 měsíců, aby se prodloužila životnost baterie, pokud bude trvat dlouho, než ho znovu použijete.

### **(SK) Elektrický zapalovač.**

**Spustenie:** Potlačte bezpečnostný spínač nahor a potom stlačte tlačidlo zapalovania pod ním. Po použití posunite bezpečnostný spínač späť nadol. Ak sa zapalovač zac-

ne prehrievať, okamžite ho prestante používať. Pred opätovným použitím ho nechajte dostatočne vychladnúť. Nikdy sa nedotýkajte obrouky. Z bezpečnostných dôvodov sa produkt automaticky vypne po 10 sekundách nepretržitého používania. Ak chcete zapalovač znovu zapáliť, musíte opätovne stlačiť tlačidlo zapalovania. Do otvoru elektrického zapalovaca nevkladajte žiadne predmety.

**Pokyny na nabíjanie:** Keď je batéria takmer vybitá, bude blikat LED indikátor. V takom prípade musíte produkt čo najskôr nabíť. Na nabíjanie sa smie používať iba kábel dodaný s produktom. Uistite sa, že tento kábel nie je poškodený. Mikro USB konektor pripojte k zapalovacu a USB konektor k počítaču alebo inému USB konektoru s výstupným výkonom  $5\text{ V} \pm 0,5\text{ V}$ ,  $0,3 - 1\text{ A}$ . LED indikátor bude počas nabíjania modrý a po úplnom nabíť zapalovaca zhasne. Doba nabíjania je pribl. 2 hodiny. Produkt nikdy nenabíjajte nadmerne. Hneď ako je úplne nabíť, odpojte ho od napájania. Zapalovač sa nikdy nepokúšajte používať počas procesu nabíjania. Ak produkt dlhší čas nepoužívate, odporúčame vám, aby ste ho každých 6 mesiacov dobili kvôli predĺženiu životnosti batérie.

### **(SE) Bågtändare.**

**Användning:** Skjut säkerhetsbrytaren uppåt och tryck på tändningsknappen under den. Efter användning, skjut säkerhetsbrytaren nedåt igen. I händelse av överhettning, sluta använda tändaren omedelbart. Låt den svalna tillräckligt innan du använder den igen. Rör inte vid tändarens bäge. Av säkerhetsskäl slås instrumentet automatiskt av efter 10 sekunders kontinuerlig drift. Tändningsknappen måste tryckas in igen för att tända tändaren igen. För inte i några föremål i bågändarens öppningar.

**Laddningsinstruktioner:** LED-displayen blinkar när batterinivån är låg. Enheten bör laddas så snart som möjligt. Använd den medföljande USB-kabeln endast för laddning. Se till att kabeln inte är skadad. Anslut mikro-USB-kontakten till tändaren och USB-kontakten till en dator eller annan USB anslutning med en utgång på  $5\text{ V} \pm 0,5\text{ V}$ ,  $0,3 - 1\text{ A}$ . LED-indikatorn lyser blått under laddning och slöcknar när

tändaren är fulladdad. Laddningstiden är ungefär 2 timmar. Överladda inte enheten. Koppla från strömkällan omedelbart efter fulladdning. Använd inte tändaren under laddningsprocessen. Om den inte används under en längre period rekommenderas att du laddar enheten var 6:e månad för att öka batteriets livslängd.

### **(RO) Brichetă cu arc electric.**

**Aprirea:** Glisați comutatorul de siguranță în sus și apoi apăsați butonul de aprirea de sub acesta. După utilizare, glisați din nou în jos comutatorul de siguranță. Opriteți imediat utilizarea brichetei dacă aceasta începe să se supraîncalzească. Permiteți-i să se răcească suficient înainte de a o reaprirea. Nu atingeți arcul brichetei. Din motive de siguranță, dispozitivul se va opri automat după 10 secunde de funcționare continuă. Butonul de aprirea trebuie apăsat din nou pentru a reaprirea bricheta. Nu introduceți niciodată obiecte în orificiile brichetei cu arc.

**Instrucțiuni de reincărcare:** Afișajul LED clipește când bateria este descărcată. Unitatea trebuie încărcată cât mai curând posibil. Pentru reincărcare trebuie utilizat numai cablul furnizat împreună cu dispozitivul. Asigurați-vă că acest cablu nu este deteriorat. Conectați mufa micro-USB la brichetă și mufa USB la un computer sau la un alt conector USB cu o putere de ieșire de  $5\text{ V} \pm 0,5\text{ V}$ ,  $0,3 - 1\text{ A}$ . Indicatorul LED se aprinde în albastru în timpul reincărcării și se stinge imediat ce bricheta este complet reincărcată. Timpul de reincărcare este de aprox. 2 ore. Nu supraîncărcați niciodată dispozitivul. Deconectați de la sursa de alimentare imediat după încărcarea completă. Nu încercați niciodată să utilizați bricheta în timpul procesului de reincărcare. Vă recomandăm să reincărcați dispozitivul la fiecare 6 luni pentru a prelungi durata de funcționare a bateriei dacă va trece mult timp înainte de a-l folosi din nou.

**CFH Löt- und Gasgeräte GmbH**  
Bahnhofstr. 50  
D-74254 Offenau  
Tel. +49 7136 9594-0  
info@cfh-gmbh.de